|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПО СОЗДАНИЮ ВИДЕОРОЛИКА О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ УСЛУГ И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ТРАНСЛЯЦИИ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ И МЕСТНЫХ МЕЖОБЛАСТНЫХ ТВ КАНАЛАХ**   |  |  | | --- | --- | | Контактная информация: | Нурбек Имакеев  nimakeev@dpi.kg | | Бюджетная линия: | 0404. 2200 | | Номер проекта/мандата: | KGZ\_1251.15.3.0. | | Project/mandate name/country  Название проекта/ мандат / страна: | Проект «Улучшение услуг на местном уровне», финансируемый Правительством Швейцарии через Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству выполняется Хельветас и Институтом политики развития, Фаза 2, Кыргызстан |   **Клиент: ХЕЛЬВЕТАС**  ул. 7-я Линия № 65, Бишкеке 720044, Кыргызстан  🕿 Teл:+996 312 214 572  E-Mail: kyrgyzstan@helvestas.org  **Партнер по консорциуму: Институт политики развития**  ул. Уметалиева 108, Бишкек 720001, Кыргызстан  🕿 Tel:+996 312 976530  E-Mail: [office@dpi.kg](mailto:office@dpi.kg)   |  |  | | --- | --- | | **Исполнитель :** |  | | 🕿 |  | | E-Mail |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Длительность контракта:** с 1 июля по 15 ноября 2020 г. |  | 1 авг2019 | до: | 30 ноября, 2019 |  1. **Исходная информация**   Проект «Улучшение услуг на местном уровне», финансируемый Правительством Швейцарии через Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству выполняется Хельветас и Институтом политики развития. Целью Проекта является создание устойчивой системы управления услугами на местном уровне, обеспечивающую своевременное и эффективное реагирование на запросы граждан.  Основной задачей первой фазы Проекта (2015–2019 гг.) было внедрение устойчивых, эффективных, действенных, подотчетных и оперативных управленческих решений в целевых муниципалитетах, которые учитывают реальные потребности и запросы граждан и обеспечивают значительные улучшения предоставляемых услуг.  Основными направлениями деятельности второй фазы Проекта будут углубление, репликация и расширение протестированных моделей и решений, полученных в результате первой фазы, а также распространение знаний и навыков по организации и предоставлению услуг по всей стране через национальный механизм.  Вторая фаза проекта PSI будет работать над достижением двух результатов, которые внесут вклад в общую цель:  Результат 1: Сельские муниципалитеты предоставляют услуги на местном уровне действенным и эффективным путем  Результат 2: Различные участники системы создают благоприятные условия – технические, правовые и финансовые – способствуя предоставлению услуг на местном уровне с учетом социально инклюзивных и гендерных аспектов.  С марта по май 2020 года Кыргызстан столкнулся с кризисом, связанным с пандемией COVID-19 и одной из пострадавших сторон стали поставщики услуг (питьевая вода, сбор и вывоз ТБО), в связи с сокращением сборов с населения, так как из-за режима ЧС/ЧП у большинства уязвимого населения потерялся или существенно сократился доход.  В целях повышения коллективного сознания населения по уплате платежей за коммунальные услуги, объявляется настоящий тендер по отбору услуг по созданию рекламного видеоролика о гражданской ответственности получателей услуг для дальнейшего транслирования видеоролика на национальных и местных межобластных ТВ каналах.  **2. ОПИСАНИЕ ЗАДАНИЯ**  ***Название задания:*** Создание и трансляция на национальных и местных межобластных ТВ каналах рекламного видеролика о гражданской ответственности получателей услуг  ***Место(а) выполнения задания:*** *г.**Бишкек*;  ***Сроки выполнения задания:*** 1 июля – 15 ноября 2020.  **Цель задания:** Повышение коллективного сознания населения по уплате платежей за коммунальные услуги через создание рекламного видеоролика о гражданской ответственности получателей услуг на кыргызском и русском языках и дальнейшая трансляция на национальных и местных межобластных ТВ каналах.  **3. Задачи:**   1. Обсудить с проектной командой сценарий видеоролика; 2. Предоставить готовый сценарий проектной команде для утверждения; 3. Произвести видеосъемки с 1 июля по 30 июля 2020г.; 4. При проведении съемок и монтажных работ учитывать рекомендации и предложения проектной команды, в случае необходимости внести изменения, произвести дополнительные съемки; 5. Завершить монтажные работы видеоролика до 15 августа 2020 г. 6. Предоставить сетку трансляции рекламного видеоролика на двух языках на срок не менее трех месяцев после завершения видеоролика.   ***Общие задачи***   1. Изготовить 1 видеоролик продолжительностью до 1 минуты. 2. Видеоролик должен быть на кыргызском и русском языках с субтитрами на английском языке; 3. Съемки должны быть произведены в формате Full HD с использованием аэросъемки, инфографики и анимации; 4. Выездные съемки произвести строго в указанные сроки с учетом карантинных мер; 5. Обеспечить трансляцию видеороликов на ТВ на национальных и местных межобластных ТВ каналах   **2. Ожидаемый результат**  Основной результат задания – 1) социальный видеоролик о гражданской ответственности получателей услуг на кыргызском и русском языке протяженностью до 1 минуты; 2) последующая трансляция на национальных и местных каналах с охватом транслирования с 15 августа по 15 ноября 2020 г..   1. **Процедура подачи заявок**   Кандидатам необходимо прислать следующие документы на электронную почту nimakeev@dpi.kg, не позднее 30 июня 2020 года:  **Список документов для подачи заявок**   * Свидетельство о регистрации юридического лица; * Письмо заинтересованности с описанием опыта проведения аналогичных заданий; * Резюме основных исполнителей с опытом выполнения аналогичных заданий; * Ссылки на ранее выполненные аналогичные работы; * Бюджет расходов, включая гонорар; * Перечень телеканалов, на которых будет транслироваться видеоролик   **Основные требования к потенциальному консультанту или потенциальной организации:**   * Наличие практического опыта по созданию аналогичных рекламных видеороликов не менее 5-ти лет; * Охват трансляции телеканала на национальном и местном уровнях; * Опыт работы с местными неправительственными организациями, международными организациями (не менее 5-ти лет); * Регистрация юридического лица; * Наличие технических средств для создания видеоролика в формате FHD с использованием инфографики и анимации   \* Опыт работы с Хельветас Кыргызстан является преимуществом | TERMS OF REFERENCE FOR Production and broadcasting a promotion video on the citizen’s responsibility of service users on NATIONAL AND local interregional TV channels   |  |  | | --- | --- | | Contact information; | Nurbek Imakeev  nimakeev@dpi.kg | | Po number: | 0404. 2200 | | Project/mandate number: | KGZ\_1251.15.3.0 | | Project/mandate name/country: | Public Service Improvement project funded by the Swiss Government through the Agency for Development and Cooperation (SDC) and implemented by Helvetas in consortium with the Development Policy Institute, Phase II, Kyrgyzstan |   **Client: Helvetas in the Kyrgyz Republic**  65 Str. 7-Liniya, Bishkek 720044, Kyrgyz Republic  🕿 Tel: +996 312 214 572  E-Mail: kyrgyzstan@helvestas.org  **Consortium partner: Development Policy Institute**  108 Str. Umetalieva, Bishkek 72001, Kyrgyz Republic  🕿 Tel: +996 312 976530  E-Mail: [office@dpi.kg](mailto:office@dpi.kg)   |  | | --- | | **Contractor:** | |  |   🕿  E-Mail   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Contract duration**: July 1– November 15, 2020 | till: | 1. September, 2019 |  1. **Background**   The Public Service Improvement (PSI) project is a ten year, approximately 10 mln CHF initiative funded by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) and implemented by Helvetas Swiss Intercooperation in consortium with the Development Policy Institute.  The overall goal of the Swiss Cooperation in the Kyrgyz Republic as set in the Strategy for Central Asia 2017-2021 is “peace and social cohesion as well as responsive and inclusive institutions and sustainable development improve the population’s well-being”. In its Governance, Institutions and Decentralization Domain for Kyrgyzstan the goal is set as – Public institutions deliver efficient and effective services in an inclusive way and are accountable to citizens. Civil society participates in decision-making processes. The PSI project with its own objective for people in rural Kyrgyzstan to enjoy better living conditions thanks to improved public services is contributing to these SDC goals.  The main goal of PSI phase I (2015 – 2019) was to introduce sustainable, effective, efficient, accountable and responsive management solutions in targeted municipalities that address real needs and demands of citizens and that deliver tangible service improvements.  The main thrust of PSI phase II will therefore be to deepen, replicate and scale up tested models and solutions from phase I to tangibly improve public services by establishing replication models and supporting national mechanism for their dissemination and scaling up the approach countrywide.  PSI II will work on achieving two outcomes that contribute to the overall goal:  Outcome 1: Rural municipalities provide local public services in an effective and efficient manner  Outcome 2: The various system actors create enabling conditions – technical, legal and financial – fostering socially inclusive and gender responsive local public service provision  From March to May 2020, Kyrgyzstan faced a crisis related to the COVID-19 pandemic and one of the affected parties was service providers (drinking water, collection and removal of solid waste), due to a reduction in fees from the population, because of the emergency situation majority of the vulnerable population has lost or significantly reduced their income.  In order to increase collective consciousness of population on paying utility bills this tender is announced to select services for production and promotion a video on the citizen’s responsibility of service users and further broadcasting on national and local interregional TV channels.  **2. ASSIGNMENT DESCRIPTION**  ***Assignment Title:*** Production and broadcasting a promotion video on citizen’s responsibility of service users on national and local interregional TV channels  ***Location***: Bishkek city  ***Assignment periods:*** July 1– November 15, 2020.  **Objects:** Increase collective consciousness of population on paying utility bills through production and broadcasting a promotion video on citizen’s responsibility of service users on national and local interregional TV channels.  **3. Tasks:**   1. Discuss with the project team the scenario of the video; 2. Provide a ready-made scenario to the project team for approval; 3. To make video records from July 1 to July 30, 2020; 4. During recordings and editing take into account the recommendations and suggestions of the project team, if necessary, make changes, make additional recordings; 5. Complete the editing of the video by August 15, 2020; 6. Provide a schedule for broadcasting an advertising video in two languages for a period of at least three months after the end of the video.   **General tasks**   1. Produce 1 video with the length up to 1 minute 2. The video must be in Kyrgyz and Russian with subtitles in English; 3. Filming must be done in Full HD format with using aerial photography, infographics and animations; 4. Field work should be carried out strictly on time, taking into account quarantine measures; 5. Broadcast the videos on TV on the national and local channels   **2. Expected results:**  The main result of the task is a) one promotion video on citizen’s responsibility of service users in Kyrgyz and Russian language with the length up to 1 minute and b) further broadcasting on the national and local channels with broadcast coverage from August 15 up to November 15, 2020.  **3. Application Procedure**  Candidates should send the following documents to the following e-mail: nimakeev@dpi.kg, no later than June 30, 2020.  **List of application documents**   * Certificate of registration of a legal entity; * Letter of interest describing the experience of conducting similar tasks; * CVs of key performers with experience performing similar tasks; * Provide links to previously performed similar work; * Detailed budget of expenses including honorarium; * List of TV-channels where the video will be broadcasted   **Basic requirements for a potential consultant or potential organization:**   * Practical experience in creating similar promotion videos for at least 5 years; * The coverage of the broadcast channel on national and local levels; * Experience in working with local non-governmental organizations, international organizations (at least 5 years); * Registration of a legal entity (LLC or PF) * Presence of the technical equipment for production of the video in FHD format with infographics and animation   \* Past experience of work with Helvetas Kyrgyzstan is an asset |
|  |  |